



شركة نفط الكويت
A Subsidiary of Kuwait Petroleum Corporation



FACSIMILE TRANSMISSION

To: Kuwait Maritime & Mercantile Co. Fax No.: 22415423	Attn: Mr. Mustafa Barodiya Operations Executive
From: Team Leader Port Operations Marine Operations Group Tel. No.: +965 2398 0432 Fax No.: +965 2398 7754 E-mail : LMurtaji@kockw.com	Date : - 9 FEB 2020 Our Ref. : POT/20/ <i>COF/109</i> Total Pages : Page 7 (including this sheet)
If FAX is illegible or all pages have not been received, kindly notify	

Subject: MOC Circular No. 1 / 2020 **Novel Coronavirus Alert**

This has reference to MOC Circular No.1 / 2020 on Novel Coronavirus Alert (copy attached).
You are kindly requested to advise all incoming Ship Masters if their ships visited a Chinese ports in the last 30 days, must provide the below to Harbour Master along with the 72 hours ETA notice:

- 1) Attached Declaration of Health
- 2) A statement by the Master that Crew Members onboard are free from any symptoms that include high fever, sore throat, persistent coughing, breathing difficulties and other symptoms that may indicate infection with the new Coronavirus.
- 3) Are any new Coronavirus cases suspected onboard or not?

All vessels which have visited any ports in China in the last 30 days will be directed by the Harbour Master to special anchorage, and Port Health, Ministry of Health will be informed. Vessel can only be berthed after clearance by Port-Health.

Kind regards,

Capt. Lafi Al-Murtaji

Attached:

- MOC Circular
- Declaration of Health Form

Cc:

- M (MO)
- TL Marine Opns. (KPC)
- TLs MOG
- TL HSE (EO&MO)
- PCs / HMs / Pilots
- PFSOs / Controllers - I (P.O.)
- File

P533



CIRCULAR No. (1) /2020

تعميم رقم (1) لسنة 2020

NOVEL CORONAVIRUS ALERT

لغاية:

To:

1. All Marine Agencies,
2. All Kuwait Ports,
3. Owners and Operators of all Kuwaiti Ship.

1. وكلاء السفن،

2. موانئ الدولة،

3. ملاك ومشغلي السفن الكويتية.

As part of the efforts to take all precautions and measures to prevent the spread of the new Coronavirus from ships calling Kuwait, All ports must ensure any ship visited a Chinese ports in the last 30 days must provide, and at least three days before her arrival to the first port of call in Kuwait, a statement by the master that crew members onboard are free from any symptoms that include high fever, sore throat, persistent coughing and breathing difficulties and other symptoms that may indicate infection with the new Coronavirus.

في إطار الجهود الرامية إلى كافة الاحتياطات والإجراءات لمنع إنتشار فيروس كورونا الجديد عبر المنافذ الحدودية البحرية والموانئ، يجب على جميع الموانئ الدولة التأكد من أن السفن التي زارت أحد الموانئ الصينية في آخر 30 يوم قد قامت وقبل وصولها أول ميناء في الدولة بثلاث أيام على الأقل، بتقديم بيان من ربان السفينة بخلو أفراد الطاقم من أي أعراض مرضية تشمل ارتفاع الحرارة، التهاب الحلق، السعال المستمر وصعوبات في التنفس وغيرها من الأعراض التي قد تشير إلى الإصابة بعدوى فيروس كورونا الجديد.

If the new Coronavirus is suspected on the crew onboard, the port should inform the health-port, Ministry of Health before allowing the ship to enter the port and wait further instructions.

في حالة الاشتباه بأي من أعراض فيروس كورونا الجديد على أحد أفراد الطاقم، يجب على الموانئ إبلاغ صحة الموانئ- وزارة الصحة قبل السماح للسفينة بدخول الميناء وانتظار تعليماتها.

For further clarification please contact:
marinedept@moc.gov.kw



لمزيد من الاستفسارات برجاء مخاطبة إدارة النقل البحري-وزارة المواصلات على البريد الإلكتروني:

marinedept@moc.gov.kw

رئيسة الموانئ الكويتية
رئيسة الموانئ الكويتية

Registrar of Kuwaiti Ships

مسجل السفن الكويتية

**E**

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR

Telephone: +44 (0)20 7735 7611

Fax: +44 (0)20 7587 3210

Circular Letter No.4204
31 January 2020

To: All IMO Member States
Intergovernmental organizations
Non-governmental organizations in consultative status with IMO

Subject: **Novel Coronavirus (2019-nCoV)**

Introduction

1 The purpose of this circular is to provide information and guidance, based on recommendations developed by the World Health Organization (WHO), on the precautions to be taken to minimize risks to seafarers, passengers and others on board ships from novel coronavirus (2019-nCoV).^{*}

Background

2 On 31 December 2019, WHO was alerted to several cases of pneumonia in Wuhan City, Hubei Province of China. Subsequently, on 7 January 2020, Chinese authorities confirmed that they had identified a new virus in the coronavirus family of viruses, which includes the common cold and viruses such as SARS and MERS. This new virus was temporarily named "2019-nCoV".

3 WHO has been working with the Chinese authorities, governments and global experts to rapidly expand scientific knowledge on the new virus, track its spread and virulence, and provide advice on measures to protect health and prevent the spread of this outbreak.

4 As of 29 January 2020, a total of 130 tests have been concluded in the United Kingdom, all of which were confirmed negative. The latest information regarding the situation in the United Kingdom can be obtained at the following address:

<https://www.gov.uk/guidance/wuhan-novel-coronavirus-information-for-the-public>

5 On 30 January 2020, WHO declared that the outbreak of novel coronavirus (2019-nCoV) constituted a Public Health Emergency of International Concern (PHEIC).

^{*} For information and guidance on precautions for delegates attending IMO meetings, please refer to Circular Letter No.4203.

Circular Letter No.4204
Page 2

Symptoms

6 Common signs of infection include respiratory symptoms, fever, cough, shortness of breath and breathing difficulties. In more severe cases, infection can cause pneumonia, severe acute respiratory syndrome, kidney failure and even death. Infection from humans to humans may occur during the incubation period (before persons show signs of sickness). Coronavirus can cause more severe symptoms in people with weakened immune systems, older people, and those with long-term conditions like diabetes, cancer and chronic lung disease.

Risks

7 The current outbreak originated in Wuhan City, which is a major domestic and international transport hub. Given the large population movements and the observed human-to-human transmission, it is not unexpected that new confirmed cases will continue to appear in other areas and countries.

WHO advice

8 It is prudent to remind populations and health workers of the basic principles to reduce the general risk of transmission of acute respiratory infections by following the below-mentioned key preventative measures:

- .1 avoiding close contact with people suffering from acute respiratory infections;
- .2 frequent handwashing, especially after direct contact with ill people or their environment;
- .3 avoiding unprotected contact with farm or wild animals;
- .4 people with symptoms of acute respiratory infection should practise cough etiquette (maintain distance, cover coughs and sneezes with disposable tissues or clothing, and wash hands); and
- .5 within healthcare facilities, enhance standard infection prevention and control practices in hospitals, especially in emergency departments.

9 WHO does not recommend any specific health measures for travellers. In case of symptoms suggestive of acute respiratory illness either during or after travel, travellers are encouraged to seek medical attention and share their travel history with their healthcare provider. Health authorities should work with travel, transport and tourism sectors to provide travellers with information to reduce the general risk of acute respiratory infections via travel health clinics, travel agencies, conveyance operators and at points of entry.

10 Travellers who had contact with confirmed cases or direct exposure to a potential source of infection should be placed under medical observation. High-risk contacts should avoid travel for the duration of the incubation period (up to 14 days).

11 Novel coronavirus (2019-nCoV) advice for the public published on the WHO website contains WHO standard recommendations for the general public to reduce exposure to and transmission of a range of illnesses, to protect yourself and others from getting sick, and to stay healthy while travelling. WHO provides novel coronavirus (2019-nCoV) travel advice here:

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/travel-advice>

12 With the information currently available for the novel coronavirus, WHO advises that measures to limit the risk of exportation or importation of the disease should be implemented, without unnecessary restrictions on international traffic.

13 Member States are advised to urge all stakeholders (companies, managers, crewing agents, etc.) to promulgate information to ensure that seafarers, passengers and others on board ships are provided with accurate and relevant information on the coronavirus outbreak and on the measures to reduce the risk of exposure if they are likely to be engaged on ships trading to and from ports in coronavirus-affected States.

Guidance available

14 The following links provide advice and guidance to seafarers and shipping (non-exhaustive list):

International Maritime Health Association (IMHA) advice for shipping companies on the new type of coronavirus (2019-nCoV)

USCG Novel Coronavirus Precautions

15 WHO issues advice on international travel and health. This information is regularly reviewed and updated by WHO and can be found at the following address:

www.who.int/ith/updates

Additional information can also be found at:

<https://news.un.org/en/story/2020/01/1056031>
https://www.who.int/ith/other_health_risks/en/

16 The publications listed below may also be helpful:

WHO International Health Regulations
WHO Guide to ship sanitation
International Medical Guide for Ships

**IMHA**

International Maritime Health Association

Date _____

MARITIME DECLARATION OF HEALTH

To be completed by Masters of ships arriving from foreign ports and submitted to the Harbour Master, Mina AJ-Ahmadi.

Submitted at the port of _____

Name of ship _____ IMO No. _____ Flag: _____

Master's Name: _____ Gross tonnage: _____ Net tonnage: _____

Arriving from _____ Sailing to _____

Valid Sanitation Control Exemption / Control Certificate carried on board? Yes ____ No ____

Issued at _____ date _____

Re-inspection required? Yes ____ No ____

Has ship visited an affected area identified by the World Health Organization, within the last 30 days?

Yes ____ No ____, if yes, Name of Port and date of visited _____

List of crew members, passengers or other persons who have joined the ship within past thirty days:

(1) Name _____ joined at: _____ on date _____

(2) Name _____ joined at: _____ on date _____

(3) Name _____ joined at: _____ on date _____

(4) Name _____ joined at: _____ on date _____

** Use extra sheet if more number of persons joined.

Total number of crew members on board _____

Total number of passengers on board _____



IMHA

International Maritime Health Association

Health Questions

- 1) Has any person died on board during the voyage other than as a result of accident? Yes ____ No ____
If yes, state particulars. _____
Total no. of deaths _____
- 2) Is there on board at present or has there been any case of disease which you suspect to be of an infectious nature? Yes ____ No ____
If yes, state particulars. _____
- 3) Has the total number of ill persons during the last 30 days been greater than normal / expected?
Yes ____ No ____ How many ill persons? _____
- 4) Is there any ill person on board now? Yes ____ No ____
If yes, state particulars. _____
- 5) Was a medical practitioner consulted? Yes ____ No ____
If yes, state particulars of medical treatment or advice provided _____
- 6) Are you aware of any condition on board which may lead to infection or spread of disease?
Yes ____ No ____ If yes, state particulars in attached schedule.
- 7) Has any sanitary measure (e.g. quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board?
Yes ____ No ____ If yes, specify type, place and date _____
- 8) Have any stowaways been found on board? Yes ____ No ____
If yes, where did they join the ship (if known)? _____
- 9) Is there a sick animal or pet on board? Yes ____ No ____

Note: In the absence of a surgeon, the master should regard the following symptoms as grounds for suspecting the existence of a disease of an infectious nature:

(a) fever, persisting for several days or accompanied by:

- | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------|
| (i) prostration; | (ii) decreased consciousness; | (iii) glandular swelling; | (iv) jaundice; |
| (v) cough or shortness of breath; | (vi) unusual bleeding; | or (vii) paralysis. | |

(b) with or without fever:

- | | |
|---|---|
| (i) any acute skin rash or eruption; | (ii) severe vomiting (other than sea sickness); |
| (iii) severe diarrhea; or (iv) recurrent convulsions. | |

I hereby declare that the particulars and answers to the questions given in this Declaration of Health (including additional sheets) are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Signed _____ Countersigned _____

Master

Ship's Surgeon (if carried)